Kozmická technika Požiadavky na čistotu konštrukčných častí pohonu kozmických lodí STN EN 16603-35-06

Space engineering - Cleanliness requirements for spacecraft propulsion hardware

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 09/22

Obsahuje: EN 16603-35-06:2022

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 16603-35-06 (31 0543) z februára 2015



EUROPEAN STANDARD

EN 16603-35-06

NORME EUROPÉENNE **EUROPÄISCHE NORM**

July 2022

ICS 49.140

Supersedes EN 16603-35-06:2014

English version

Space engineering - Cleanliness requirements for spacecraft propulsion hardware

Ingénierie spatiale - Exigences de propreté du matériel de propulsion des engins spatiaux

Raumfahrttechnik - Sauberkeitsanforderungen für die Antriebstechnik von Raumfahrzeugen

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2022.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.





CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Table of contents

Europ	ean Fo	reword	6
1 Sco	oe		7
2 Norr	native ı	references	8
3 Tern	ns, defi	nitions and abbreviated terms	10
3.1	Terms	from other standards	10
3.2	Terms	specific to the present standard	10
3.3	Abbrev	viated terms	12
3.4	Symbo	ols	13
3.5	Nomer	nclature	13
4 Clea	nliness	requirements	14
4.1	Genera	al	14
4.2	Design	ı requirements	15
	4.2.1	General	15
	4.2.2	Components	15
	4.2.3	System	17
	4.2.4	Ground support equipment (GSE)	17
4.3	Manufa	acturing	18
	4.3.1	General	18
	4.3.2	Manufacturing processes	18
	4.3.3	Machined parts	
	4.3.4	Tubing and manifolds	18
	4.3.5	Components	19
	4.3.6	Subsystems and systems	21
	4.3.7	Final rinsing solutions	
4.4	Cleanli	iness classes definition	21
	4.4.1	Particulate	21
	4.4.2	Non-volatile residues (NVR)	25
	4.4.3	Dryness and liquid residuals	25
	4.4.4	Requirements on process fluids to meet cleanliness classes	26

4.5	i est m	etnods	27
4.6	Code ι	ısage	27
5 Clea	ning te	chniques	28
5.1	_	al	
5.2	Enviro	nment, health and safety	29
	5.2.1	General	29
	5.2.2	Hardware configuration requirements	29
	5.2.3	Cleaning process approval	30
5.3	Pre-cle	eaning	30
	5.3.1	General	30
	5.3.2	Mechanical pre-cleaning	30
	5.3.3	Chemical pre-cleaning	31
5.4	Precisi	on cleaning	32
	5.4.1	General	32
	5.4.2	Re-cleaning operational systems	32
5.5	Drying	methods	33
	5.5.1	General	33
	5.5.2	Gaseous purge-drying	33
	5.5.3	Drying sample	34
	5.5.4	Flow rates during purging	35
	5.5.5	Vacuum drying procedure	35
5.6	Except	ed components, subsystems and systems	36
6 Clea	nliness	verification requirements	37
6.1	Surface	e	37
	6.1.1	Visual and UV inspection	37
	6.1.2	pH-test	37
6.2	Accept	ance inspection of items cleaned in a controlled environment	38
	6.2.1	General	38
	6.2.2	Test fluids	38
	6.2.3	Test fluid volume for analysis	38
	6.2.4	Analysis of test fluid-flush sample (solvent)	39
	6.2.5	Analysis of aqueous-based, liquid-flush sample	40
	6.2.6	Drying	41
	6.2.7	Vacuum drying	41
6.3	Mainta	ining cleanliness	42
	6.3.1	Pressurant gas purge	42
	6.3.2	Installation and marking of temporary hardware	42

	6.3.3	Temporary hardware replacement	42
	6.3.4	Component replacement	43
6.4	Drynes	s verification	43
	6.4.1	General	43
	6.4.2	Purge dryness	43
	6.4.3	Vacuum dryness	43
	6.4.4	Sample test and qualified procedure	44
7 Acce	ptance	inspection of packaging materials	45
7.1	Enviro	nmental control	45
7.2	Sampli	ng	45
7.3	Thickn	ess of packaging film	45
7.4	Static 6	electricity	46
7.5	Verifica	ation of cleanliness level	46
	7.5.1	General	46
	7.5.2	Minimum surface area for test	46
	7.5.3	Sample preparation	46
	7.5.4	Rinsing procedures	47
8 Pack	aging a	and protection	48
8.1	Approv	ved coverings	48
8.2	Packa	ging operations	48
8.3	Certific	cation labels	48
9 Deliv	erable:	S	50
10 Tes	t proce	edures	51
	-	quid-flush procedure (solvent)	
		ow test procedure	
11 Sar	npling :	and analytical practices	52
		ness level test methods	
	11.1.1	General	
	11.1.2	Method I "Liquid Flush Test"	
	11.1.3	•	
	11.1.4	·	
	11.1.5		
12 Det	ermina	tion of particle population and NVR analysis	55
		copic particle population	
		netric NVR analysis method	

spacecraft propulsion components, subsystems and systems - DRD	. 57
Annex B (normative) Cleaning Technique Selection (CTS) for spacecraf propulsion components, subsystems and systems - DRD	
Annex C (normative) Cleanliness Certificate (CC) for spacecraft propulsion components, subsystems and systems - DRD	. 61
Annex D (normative) Typical test and cleaning liquids	. 64
Annex E (informative) Pre-cleaning sequences	. 67
Annex F (informative) Cleanliness certificate	. 69
Bibliography	. 71
Figures	
Figure F-1 : Example of a cleanliness certificate	70
Tables	
Table 4-1: Cleanliness classes	24
Table 4-2: NVR contamination levels	25
Table 4-3: Visible contamination levels	27
Table 7-1: Packaging materials	46
Table D-1 : Typical test and cleaning fluids	64
Table E-1 : Typical pre-cleaning sequence for common materials	67

European Foreword

This document (EN 16602-20-07:2016) has been prepared by Technical Committee CEN-CENELEC/TC 5 "Space", the secretariat of which is held by DIN.

This standard (EN 16602-20-07:2016) originates from ECSS-Q-ST-20-07C.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16603-35-06:2014.

The main changes with respect to EN 16603-35-06:2014 are listed below:

- Implementation of Change Requests received to the ECSS equivalent standard
- Addition of the Nomenclature in clause 3.5
- Definition of "accuracy" deleted in 3.2 and reference to ECSS-S-ST-00-01 made in 3.1
- Definition "condensable hydrocarbon" and "dewar" deleted in clause 3.2 as they were not used in the standard
- Added requirements 6.4.3d.
- Modified requirements: 4.1h Note 2 (reference to Figure of other ECSS Standard corrected); 6.2.6.2a; 6.4.3a; 6.4.3c; 12.1a; 12.2c Note to item 10 moved to the end of the requirement.
- Interleaved Notes in requirement 12.1a move to the end of the requirement
- Cross-reference in Annex B.1.1 to added requirement 6.4.3d created
- Caption of Table in Annex D corrected from "Table A-1" to "Table D-1".

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document has been developed to cover specifically space systems and has therefore precedence over any EN covering the same scope but with a wider domain of applicability (e.g.: aerospace).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

ECSS-E-ST-35-06 belongs to the Propulsion field of the mechanical discipline, and concerns itself with the cleanliness of propulsion components, sub-systems and systems

The standard

- defines design requirements which allow for cleaning of propulsion components sub-systems and systems and which avoid generation or unwanted collection of contamination,
- identifies cleanliness requirements (e.g. which particle / impurity / wetness level can be tolerated),
- defines requirements on cleaning to comply with the cleanliness level requirements, and the requirements on verification,
- identifies the cleanliness approach, cleaning requirements, (e.g. what needs to be done to ensure the tolerable level is not exceeded, compatibility requirements),
- identifies, specifies and defines the requirements regarding conditions under which cleaning or cleanliness verification takes place (e.g. compatibility, check after environmental test).

The standard is applicable to the most commonly used propulsion systems and their related storable propellant combinations: Hydrazine (N₂H₄), Mono Methyl Hydrazine (CH₃N₂H₃), MON (Mixed Oxides of Nitrogen), Nitrogen (N₂), Helium (He), Propane (C₃H₈), Butane (C₄H₁₀) and Xenon (Xe).

This standard is the basis for the European spacecraft and spacecraft propulsion industry to define, achieve and verify the required cleanliness levels in spacecraft propulsion systems.

This standard is particularly applicable to spacecraft propulsion as used for satellites and (manned) spacecraft and any of such projects including its ground support equipment.

External cleanliness requirements, e.g. outside of tanks, piping and aspects such as fungus and outgassing are covered by ECSS-Q-ST-70-01.

This standard may be tailored for the specific characteristic and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-T-00.

Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this ECSS Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of any of these publications, do not apply. However, parties to agreements based on this ECSS Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN reference	Reference in text	Title
EN 16601-00	ECSS-S-ST-00-01	ECSS system — Glossary of terms
EN 16603-35	ECSS-E-ST-35	Space engineering — Propulsion general requirements
EN 16602-40	ECSS-Q-ST-40	Space product assurance — Safety
EN 16602-70-01	ECSS-Q-ST-70-01	Space product assurance — Cleanliness and contamination control.
EN 16602-70	ECSS-Q-ST-70	Space product assurance — Materials, mechanical parts and processes
	ISO 2210:1972	Liquid halogenated hydrocarbons for industrial use- Determination of residue on evaporation
	ISO 5789:1979	Fluorinated hydrocarbons for industrial use — Determination of non-volatile residue
	ISO 5884:1987	Aerospace — Fluid systems and components — Methods for system sampling and measuring the solid particle contamination of hydraulic fluids
	ISO 14951-3:2000	Space systems —Fluid characteristics —Part 3: Nitrogen
	ISO 14951-4:2000	Space systems — Fluid characteristics —Part 4: Helium
	ISO 14951-10:2000	Space systems — Fluid characteristics —Part 10: Water
	ISO 14952-3:2003	Space systems — Surface cleanliness of fluid systems — Part 3: Analytical procedures for the determination of non-volatile residues and particulate contamination
	ASTM D257(99) 2005	Standard Test Method for DC Resistance or Conductance of Insulating Materials
	ASTM D329 10 Dec 2002	Standard specification for Acetone

EN reference	Reference in text	Title
	ASTM D740 15 May 2005	Standard specification for Methyl Ethyl Ketone
	ASTM D770-05 15 May 2005	Standard specification for Isopropyl Alcohol
	ASTM D1152 1 Apr 2006	Standard specification for Methanol (Methyl Alcohol)
	ASTM D1293 10 Dec 1999	Standard test methods for pH of water
	ASTM D4376	Standard specification for vapor-degreasing grade Perchloroethylene
	MIL-PRF-27415B 8 Feb 2007	Performance specification, propellant pressurizing agent, Argon
	O-E-760D 28 May 1987	Federal specification
	SEMI C47-0699 May 1999	Guideline for Trans 1,2 Dichloroethylene

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN